



NOTICE D'UTILISATION

VESTE SOFTSHELL HV VEGA

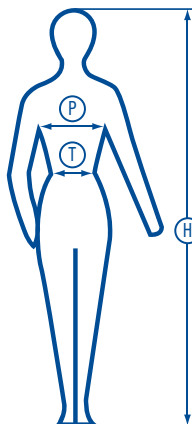
EN ISO 13688 : 2013

EN 14058 : 2017

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

P702LZM (Jaune - Marine / Yellow - Navy)

P702LZJ (Orange - Marine / Orange - Navy)



P indique le tour de poitrine (en cm)
T indique le tour de taille (en cm)
H indique la hauteur du porteur (en cm)

P indicates chest measurement (in cm)
T indicates waist measurement (in cm)
H indicates wearer's height (in cm)

P indica el contorno de pecho (cm)
T indica el contorno de cintura (cm)
H indica la altura del portador (en cm)

P duidt op de borstomtrek (in cm)
T duidt op de tailleomtrek (in cm)
H duidt op de lengte van de drager (in cm)

P Brustweite (in cm)
T Taillenweite (in cm)
H Körperhöhe (in cm)

P indica il giropetto (in cm)
T indica il girovita (in cm)
H indica l'altezza della persona (in cm)

P označuje obvod hrude (v cm)
T označuje obvod pásu (v cm)
H označuje výšku používatele (v cm)

P indica a circumferència toràcica (em cm)
T indica a circumferència da cintura (em cm)
H indica a altura do usuário (em cm)

P označuje obvod hrudníku (v cm)
T označuje obvod pasu (v cm)
H udává výšku nositele (v cm)

P oznacza obwód klatki piersiowej (w cm)
T wskazuje obwód talii (w cm)
H oznacza wzrost użytkownika (w cm)

PSIAL®

Importé par SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85 - Iso 9001 SGS.ICS AQU.0051

Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site internet :

The declarations of conformity are available on our website :

www.episafetyfinder.fr



VESTE SOFTSHELL HV VEGA

Tissu : 100% polyester

Conforme aux normes
EN ISO 13688 : 2013
EN 14058 : 2017
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

Rappel des pictogrammes d'entretien :

	Les chiffres dans le pictogramme indiquent la température de lavage en °C
	Ne pas blanchir avec des produits à base de chlore.
	Ne pas repasser
	Nettoyage à sec non autorisé
	Le séchage en tambour ménager est interdit

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indique la classe de la visibilité (de 1 à 3, voir 3 est la classe la plus élevée ; voir étiquette)

Surface m²	Matière fluorescente	Matière rétro-réfléchissante	Matière à caractéristiques combinées
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20



a
b
c
d

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Résistance thermique Rct mesurée sur la combinaison de tissus : classes 1 à 4 (voir étiquette)
- b Option, classe de perméabilité à l'air : classes 1 à 3 (voir étiquette)
- c Option, pour a = 1, 2 ou 3 : valeur d'isolation thermique résultante de base lder (en m².K/W), mesurée de façon dynamique sur le vêtement combiné à un sous-vêtement de type R (voir valeur sur étiquette)
- d Option, résistance à la pénétration d'eau >0,8 m (colonne d'eau)
- "X" indique que l'article n'a pas été soumis à l'essai.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Perméabilité à l'air AP (mm/s)
Classe 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Classe 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Classe 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Classe 4	0,25 ≤ Rct	*

DOMAINES D'APPLICATIONS :

Le port de ce vêtement est destiné à signaler la présence de l'utilisateur dans toutes les conditions de lumière dans la journée et à rester visible la nuit dans les faisceaux de lumière. Le vêtement offre une protection contre les effets des environnements frais au-dessus de -5 °C.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI :

Le vêtement doit être sorti de son emballage.

Le vêtement doit être porté de manière à ce que les bandes rétro-réfléchissantes soient visibles et qu'aucune partie ne soit masquée par un autre vêtement. Il doit être porté fermé par ses attaches. Le vêtement ne doit pas être porté à même la peau.

ENTRETIEN :

Pour conserver l'efficacité de visibilité, il est important de maintenir cet E.P.I. dans un bon état de propreté. Pour conserver ses performances, le vêtement doit être entretenu en respectant les consignes de lavage. Les rubans auto-agrippants doivent être fermés pour le lavage. Le vêtement doit être lavé sur son envers.

Si le nombre maximum de cycles de lavage est indiqué sur l'étiquette d'entretien, ce n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, de l'entretien et du stockage, etc.

Si le nombre maximum de cycles de lavage n'est pas indiqué, le matériau a été testé pour un minimum de 5 lavages.

L'isolation thermique peut être réduite après le nettoyage.

PRECAUTIONS :

Les déchirures ou trous peuvent réduire les surfaces de matériaux disponibles. Il est nécessaire de vérifier régulièrement ce vêtement. En cas d'usure, son remplacement est nécessaire. Toute altération de la couleur doit entraîner un remplacement du vêtement. Les marquages ou logos peuvent réduire la surface réfléchissante et rendre le vêtement non-conforme : nous consulter avant de réaliser ce type de transformation. Le vêtement ne peut être coupé ou raccourci sous peine de ne plus être conforme. Les tâches de boue ou d'autres origines doivent être immédiatement supprimées.

STOCKAGE :

Le vêtement doit être conservé dans son emballage d'origine dans un endroit sec, propre, ventilé et à l'abri de la lumière. Il est recommandé d'utiliser le vêtement dans les 5 ans de sa date d'achat.

Ce vêtement répond aux prescriptions essentielles du règlement 2016/425.

Il a été soumis à l'examen CE de type par l'organisme notifié :
SGS Fimko Ltd
Takomotie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

Isolation estimée du vêtement		Utilisateur en mouvement pratiquant une activité							
Changement de veste m² K/W		vitesse de l'air = 0,4 m/s				vitesse de l'air = 3,0 m/s			
		légère 115 W/m²		modérée 170 W/m²		légère 115 W/m²		modérée 170 W/m²	
Rct m² K/W	Ider m² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

HV VEGA SOFTSHELL JACKET

Fabric : 100% polyester

Conforms to standards
EN ISO 13688: 2013
EN 14058: 2017
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

Key to care symbols :

	The number in the symbol indicates the washing temperature in °C
	Do not use chlorine bleach.
	Do not iron
	Do not dry clean
	Do not tumble dry

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indicates the visibility class (1 to 3, class 3 highest; see label)

Area m²	Fluorescent material	Retroreflective material	Combination material
Class 3	0.80	0.20	-
Class 2	0.50	0.13	-
Class 1	0.14	0.10	0.20



a
b
c
d

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Thermal resistance Rct measured on fabric combination: class 1 to 4. (see label)
- b Optional: air permeability class: classes 1 to 3. (see label)
- c Optional for a = 1, 2 or 3: resultant effective thermal insulation value lder (in m².K/W), measured dynamically on clothing combined with type R underclothing item code (see label for value).
- d Optional: resistance to water penetration > 0.8 m water column.
- "X" indicates that the item has not been tested.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Air permeability AP (mm/s)
Class 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Class 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Class 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Class 4	0,25 ≤ Rct	*

APPLICATIONS :

This clothing is worn to indicate the wearer's presence under any daytime light conditions and under the illumination of headlights in the dark. The garment provides protection against the effects of cool environments above -5°C.

INSTRUCTIONS FOR USE :

Remove the jacket from its packaging.

The jacket must be worn so that the retroreflective bands are visible and no part of them is masked by other clothing. The jacket must be worn with its fastenings closed. The jacket must not be worn next to the skin.

CARE :

To retain its visibility properties, it is important for this PPE to be kept clean.

To maintain its performance, the washing instructions for the jacket must be followed. The touch and close fastenings must be closed for washing. Turn the jacket inside out for washing.

If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment.

The lifetime will also depend on usage, care and storage etc.

If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested at least after 5 washes.

Thermal insulation may be reduced after cleaning.

WARNING :

Tears or holes in the material can reduce the visible surface. The jacket should be checked regularly. It must be replaced if damaged. It must also be replaced if the colour has faded.

Markings or logos can reduce the effective surface so the jacket no longer complies with the standard: consult us before making such changes. If the jacket is cut or shortened it will no longer comply. Mud or other stains must be removed immediately.

STORAGE :

The jacket must be stored in its original packaging in a clean, dry, well-ventilated place, away from light.

It is recommended to use the jacket within five years of its purchase date.

This garment meets the essential requirements of regulation (EU) 2016/425.

It has undergone CE type-testing by the notified body :
SGS Fimko Ltd
Takomotie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

Estimated clothing insulation		User in motion performing an activity							
Change of jacket m² K/W		air speed = 0,4 m/s				air speed = 3,0 m/s			
		light 115 W/m²		moderate 170 W/m²		light 115 W/m²		moderate 170 W/m²	
Rct m² K/W	Ider m² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

CHAQUETA SOFTSHELL DE ALTA VISIBILIDAD VEGA

Tejido : 100% poliéster

Conforme con las normas
EN ISO 13688: 2013
EN 14058: 2017
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

Recordatorio de pictogramas de mantenimiento :

	Las cifras del pictograma indican la temperatura de lavado en °C.
	No blanquear con productos a base de cloro.
	No planchar
	No limpiar en seco
	No secar en una secadora doméstica

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indica la clase de la visibilidad (de 1 a 3, clase 3 más alta ; ver etiqueta)

Superficie m²	Material fluorescente	Material retrorreflectante	Material con características combinadas
Clase 3	0,80	0,20	-
Clase 2	0,50	0,13	-
Clase 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Resistencia térmica Rct medida en combinación de tejidos: clase 1 a 4 (véase la etiqueta)
b Opcional: clase de permeabilidad al agua: clases 1 a 3. (véase la etiqueta)
c Opcional para a = 1, 2 o 3: valor Ider de aislamiento térmico efectivo resultante (en m².K/W), medido dinámicamente en ropa combinada con código de artículo de ropa interior tipo R (véase el valor en la etiqueta)
d Opcional: resistencia a la penetración de agua > columna de agua de 0,8 m
"X" indica que el artículo no se ha sometido a examen.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : AP permeabilidad al aire (mm/s)
Clase 1	$0,06 \leq Rct < 0,12$	$100 > AP$
Clase 2	$0,12 \leq Rct < 0,18$	$5 < AP \leq 100$
Clase 3	$0,18 \leq Rct < 0,25$	$AP \leq 5$
Clase 4	$0,25 \leq Rct$	*

ÁMBITO DE APLICACIÓN :

El uso de esta prenda está concebido para señalar la presencia del portador en todas las condiciones de luz durante el día y para ser visible de noche ante los haces de luz. La prenda brinda protección contra los efectos de ambientes fríos por encima de -5 ° C.

INSTRUCCIONES DE USO :

Extraer la prenda de su embalaje.

La prenda se debe usar de modo que las bandas retrorreflectantes sean visibles y que ninguna parte esté tapada por otra prenda. Se debe llevar sujeta mediante las fijaciones que incorpora. La prenda no debe llevarse directamente sobre la piel.

MANTENIMIENTO :

Para mantener la eficacia de la visibilidad, es importante mantener este EPI en buenas condiciones de limpieza. Para conservar sus prestaciones, la prenda se deberá mantener respetando las instrucciones de lavado. Las cintas antideslizantes deben estar cerradas durante el lavado. La prenda se debe lavar del revés.

La vida útil de la prenda no solo depende del número máximo de ciclos de limpieza, en el caso de que se indicara en la etiqueta, sino también de aspectos tales como el uso, el cuidado y el almacenamiento.

Si por el contrario no se indica el número máximo de ciclos de limpieza, cabe destacar que el material se ha probado como mínimo tras 5 lavados.

Puede que el aislamiento térmico se vaya reduciendo con cada limpieza.

PRECAUCIONES :

Las roturas o los agujeros pueden reducir la superficie de material disponible. Es necesario verificar regularmente esta prenda. En caso de desgaste, es necesaria su sustitución. Se deberá sustituir la prenda cuando haya cualquier alteración del color. Las marcas o logos pueden reducir la superficie reflectante y hacer que la prenda no esté conforme al reglamento: póngase en contacto con nosotros antes de realizar este tipo de modificaciones. No se puede cortar o reducir la prenda, ya que corre el riesgo de no estar conforme al reglamento. Las manchas de barro o de otro tipo se deberán limpiar inmediatamente.

ALMACENAMIENTO :

La prenda debe guardarse en su caja de origen en un lugar seco, limpio, ventilado y protegido de la luz. Se recomienda utilizar la prenda en los primeros 5 años desde su fecha de compra.

Esta prenda responde a las disposiciones esenciales del reglamento (UE) 2016/425.

Ha superado el examen CE de tipo por el organismo notificado :
SGS Fimko Ltd
Takomotie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

Aislamiento de ropa estimado		Usuario en movimiento realizando una actividad							
Cambio de chaqueta m² K/W		velocidad del aire = 0,4 m/s				velocidad del aire = 3,0 m/s			
		ligero 115 W/m²		moderado 170 W/m²		ligero 115 W/m²		moderado 170 W/m²	
Rct m² K/W	Ider m² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

VEGA SOFTSHELL JAS MET HOGE ZICHTBAARHEID

Stof : 100% polyester

Voldoet aan de normen
EN ISO 13688: 2013
EN 14058: 2017
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

Uitleg over de onderhoudspictogrammen :

	De cijfers in het pictogram geven de wastemperatuur in °C aan.
	Niet bleken met chloorhoudende middelen.
	Niet strijken.
	Chemisch reinigen niet toegestaan.
	Drogen in de droogtrommel verboden.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X duidt op de zichtbaarheid-klasse (van 1 t/m 3, klasse 3 hoogste ; zie etiket)

Oppervlak m²	Reflecterende stof	Retro-reflecterende stof	Stof met gecombineerde eigenschappen
Klasse 3	0,80	0,20	-
Klasse 2	0,50	0,13	-
Klasse 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Thermische weerstand Rct gemeten op stofcombinatie: klasse 1 tot 4. (zie etiket)
b Optioneel: winddichtheid: klasse 1 tot 3. (zie etiket)
c Optioneel voor a = 1, 2 of 3: resulterende effectieve thermische isolatie Ider (in m².K/W), dynamisch gemeten op kledij in combinatie met referentie onderkledij type R (waarde zie etiket).
d Optioneel: WP betekent waterdichtheid > 0,8 m waterkolom.
"X" geeft aan dat het artikel niet onderworpen werd aan de test.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Winddichtheid AP (mm/s)
Klasse 1	$0,06 \leq Rct < 0,12$	$100 > AP$
Klasse 2	$0,12 \leq Rct < 0,18$	$5 < AP \leq 100$
Klasse 3	$0,18 \leq Rct < 0,25$	$AP \leq 5$
Klasse 4	$0,25 \leq Rct$	*

TOEPASSINGEN :

Dit kledingstuk is bestemd om goed zichtbaar te blijven onder alle lichtomstandigheden overdag en 's nachts in het schijnsel van lichtbronnen. Kledingstuk biedt bescherming tegen de effecten van koude omgevingen boven -5 ° C.

GEbruIKSAANWIJZINGEN :

Haal het kledingstuk uit de verpakking.

Het kledingstuk dient zodanig gedragen te worden, dat de reflecterende strepen zichtbaar zijn en geen enkel deel bedekt wordt door een ander kledingstuk. Het dient gesloten te worden door middel van de sluitingen. Het kledingstuk mag niet rechtstreeks op de huid gedragen worden.

ONDERHOUD :

Om verzekerd te blijven van een optimale zichtbaarheid, dient dit PBM in een schone staat behouden te blijven. Om verzekerd te blijven van de prestaties, dient het kledingstuk onderhouden te worden volgens de wasvoorschriften. De klittenbanden moeten voor het wassen gesloten worden. Het kledingstuk dient binnenste buiten gewassen te worden.

Als op het wasetiket een maximaal aantal wasbeurten wordt vermeld, is dat niet de enige factor die de levensduur van het kledingstuk bepaalt.

De levensduur hangt verder ook af van het gebruik, de verzorging en de opslag.

Als geen maximaal aantal wasbeurten wordt vermeld, is het materiaal na minstens 5 keer wassen getest.

De thermische isolatie kan verminderd zijn na het wassen.

VOORZORGSMAATREGELEN :

Scheuren of gaten kunnen de zichtbare oppervlakken van de stof verminderen. Dit kledingstuk moet regelmatig gecontroleerd worden. In geval van slijtage dient het vervangen te worden. Na iedere kleurverandering dient het kledingstuk vervangen te worden.

Merken of logo's kunnen het reflecterende oppervlak verminderen waardoor het kledingstuk niet meer conform is: neem contact met ons op voor informatie over dit soort veranderingen. Als het kledingstuk ingekort wordt, kan het zijn conformiteit verliezen. Modder- of andere vlekken dienen meteen verwijderd te worden.

OPSLAG :

Het kledingstuk moet in de oorspronkelijke verpakking en in een droge, schone, geventileerde en donkere ruimte bewaard worden. Het wordt aanbevolen om het kledingstuk binnen 5 jaar na de aanschafdatum te gebruiken.

Dit kledingstuk voldoet aan de essentiële voorschriften van de (EU) verordening 2016/425.

Het werd onderworpen aan een EG-typeonderzoek door de aangemelde organisatie :
SGS Fimko Ltd
Takomotie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

Geschakte kledingsisolatie		Gebruiker in beweging die een activiteit uitvoert							
Verandering van jas m² K/W		luchtsnelheid = 0,4 m/s				luchtsnelheid = 3,0 m/s			
		laag 115 W/m²		matig 170 W/m²		laag 115 W/m²		matig 170 W/m²	
Rct m² K/W	Ider m² K/W	8 uren	1 uren	8 uren	1 uren	8 uren	1 uren	8 uren	1 uren
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

HOCHSICHTBARE SOFTSHELL-WETTERSCHUTZJACKE VEGA

Obergewebe : 100 % Polyester

Entspricht den Normen :
EN ISO 13688:2013
EN 14058:2017
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

Pflegeanleitung :

	Die Ziffern im Pflegesymbol geben die Waschtemperatur in °C an.
	Nicht bleichen.
	Nicht bügeln.
	Nicht chemisch reinigen.
	Nicht im Tumbler trocknen.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Sichtweite-Kategorie (1-3, Klasse 3 am höchsten; siehe Etikett)

Oberfläche in m²	Retro-Material	Retro-reflektierendes Material	Material mit mit kombinierten Eigenschaften
Klasse 3	0,80	0,20	-
Klasse 2	0,50	0,13	-
Klasse 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Wärmewiderstand Rct gemessen bei Stoffkombination: Klasse 1 bis 4. (siehe Etikett)
b Optional: Luftdurchlässigkeitsklasse: Klassen 1 bis 3. (siehe Etikett)
c Optional für a = 1, 2 oder 3: resultierender effektiver Wärmeisolationwert Icler (in m².K/W), dynamisch gemessen bei Kleidung, die mit Unterwäsche-Artikelnnummer des Typs R kombiniert wurde (Wert siehe Etikett).
d Optional: Beständigkeit gegen Eindringen von Wasser > 0,8 m Wassersäule.
Ein X auf dem Etikett bedeutet, dass diese fakultative Eigenschaft nicht geprüft wurde.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Luftdurchlässigkeit AP (mm/s)
Klasse 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Klasse 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Klasse 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Klasse 4	0,25 ≤ Rct	*

ANWENDUNGSGEBIETE :

Mit diesem Kleidungsstück garantieren wir Ihnen optimale Sichtbarkeit bei allen Lichtverhältnissen und bei jedem Wetter, d.h. bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit. Das Kleidungsstück schützt vor den Auswirkungen von kühlen Umgebungen über -5 °C.

ANWENDUNGSHINWEISE :

Entnehmen Sie die hochsichtbare Softshell-Wetterschutzjacke aus der Verpackung.
Diese Jacke ist so zu tragen, dass seine retrorreflektierenden Streifen sichtbar sind und kein Teil davon durch andere Kleidungsstücke verdeckt wird. Die Jacke ist geschlossen zu tragen. Sie darf nicht direkt auf der Haut getragen werden.

PFLERGE :

Um eine wirksame Hochsichtbarkeit dieser persönlichen Schutzausrüstung aufrechtzuerhalten, ist diese stets sauber zu halten. Um gleichbleibend hohe Leistungen zu gewährleisten, ist eine Pflege unter Einhaltung der Waschanleitung unabdingbar. Die Klettverschlüsse der hochsichtbaren Softshell-Wetterschutzjacke müssen vor dem Waschen geschlossen werden. Jacke vor dem Waschen wenden.

Auch wenn die maximale Anzahl von Reinigungszyklen auf dem Pflegeetikett aufgeführt wird, handelt es sich nicht um das einzige Kriterium für die Lebenszeit des Kleidungsstücks. Die Lebenszeit hängt ebenfalls von der Nutzung, Pflege, Aufbewahrung usw. ab.

Wenn die maximale Anzahl von Reinigungszyklen nicht auf dem Pflegeetikett aufgeführt wird, wurde das Material nach mindestens 5 Waschgängen getestet.

Die Wärmedämmung kann nach der Reinigung verringert sein.

SICHERHEITSHINWEISE :

Risse oder Löcher können die verfügbaren Materialoberflächen verringern. Dieses hochsichtbare Softshell-Wetterschutzjacke bedarf daher einer regelmäßigen Überprüfung. Bei Abnutzung darf sie nicht weiterverwendet, sondern muss ausgewechselt werden. Bei Farbveränderungen muss die Jacke ausgewechselt werden. Kennzeichnungen oder Logos können die reflektierende Oberfläche verringern, sodass die Konformität der hochsichtbaren Softshell-Wetterschutzjacke nicht mehr gegeben ist. Bitte sprechen Sie mit uns, bevor Sie solche Änderungen vornehmen! Um die Konformität der Jacke nicht zu beeinträchtigen, darf sie weder beschnitten noch gekürzt werden.

Schlammecken und sonstige Verunreinigungen sind umgehend zu entfernen.

AUFBEWAHRUNG :

Die Softshell-Wetterschutzjacke ist in ihrer Originalverpackung trocken und sauber an einem gut belüfteten und lichtgeschützten Ort aufzubewahren.
Es wird empfohlen, die Jacke innerhalb von 5 Jahren nach Anschaffung zu verwenden.

Dieses Kleidungsstück entspricht den grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425.

Es wurde der EG-Baumusterprüfung durch folgende benannte Stelle unterzogen :
SGS Fimko Ltd
Takomotie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

Geschätzte Isolierung der Kleidung		Benutzer in Bewegung, der eine Aktivität ausführt							
Jackenwechsel m² K/W		Luftgeschwindigkeit = 0,4 m/s				Luftgeschwindigkeit = 3,0 m/s			
		klein 115 W/m²		mäßig 170 W/m²		klein 115 W/m²		mäßig 170 W/m²	
Rct m² K/W	Icler m² K/W	8 Std	1 Std	8 Std	1 Std	8 Std	1 Std	8 Std	1 Std
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

GIACCA SOFTSHELL ALTA VISIBILITÀ VEGA

Tessuto : 100% poliestere

Conforme alle norme
EN ISO 13688: 2013
EN 14058: 2017
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

Richiamo dei pittogrammi di manutenzione :

	I numeri nel pittogramma indicano la temperatura di lavaggio in °C
	Non sbiancare con prodotti a base di cloro.
	Non stirare
	Lavaggio a secco non autorizzato
	L'asciugatura nell'asciugabiancheria è vietata

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indica la classe di visibilità (da 1 a 3, classe 3 più alta; vedi etichetta)

Superficie m²	Materia fluorescente	Materia retro-riflettente	Materia con caratteristiche combinate
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Resistenza termica Rct misurata sulla combinazione di tessuti: classe da 1 a 4 (vedere)
b Opzionale: classe di permeabilità all'aria: classi da 1 a 3. (vedere l'etichetta)
c Opzionale per a = 1, 2 o 3: valore Icler di isolamento termico effettivo risultante (in m².K/W), misurato dinamicamente sull'indumento combinato ad abbigliamento intimo di tipo R (vedere il valore sull'etichetta).
d Opzionale: resistenza alla penetrazione dell'acqua > colonna d'acqua da 0,8 m.
«X» indica che l'articolo non è stato soggetto alla prova.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Permeabilità all'aria AP (mm/s)
Classe 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Classe 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Classe 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Classe 4	0,25 ≤ Rct	*

Isolamento stimato dell'abbigliamento		Utente in movimento che esegue un'attività							
Cambio di giacca m² K/W		velocità dell'aria = 0,4 m/s				velocità dell'aria = 3,0 m/s			
		leggero 115 W/m²		moderato 170 W/m²		leggero 115 W/m²		moderato 170 W/m²	
Rct m² K/W	Icler m² K/W	8 ore	1 ore	8 ore	1 ore	8 ore	1 ore	8 ore	1 ore
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

CAMPI DI APPLICAZIONE :

L'uso di questo indumento serve a segnalare la presenza dell'utente in tutte le condizioni di luce nella giornata e a restare visibile la notte nei fasci di luce. L'indumento fornisce protezione contro gli effetti di ambienti freddi superiori a -5 °C.

ISTRUZIONI PER L'USO :

L'indumento deve essere rimosso dall'imballaggio.
L'indumento deve essere indossato in modo tale che le fasce retroriflettenti siano visibili e che nessuna parte sia coperta da un altro indumento. Deve essere indossato chiuso con le sue chiusure. L'indumento non deve essere indossato direttamente sulla pelle.

MANUTENZIONE :

Per conservare l'efficacia della visibilità, è importante mantenere questo D.P.I. pulito.
Per conservare le sue performance, l'indumento deve essere pulito rispettando le istruzioni di lavaggio. I nastri in velcro devono essere chiusi per il lavaggio. L'indumento deve essere lavato al rovescio.

Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato sull'etichetta non è l'unico fattore che concorre alla durata utile dell'indumento.

La durata dipende anche dall'utilizzo, dalla manutenzione e dalla conservazione, ecc.

Nel caso non sia specificato il numero massimo di lavaggi, il materiale è stato testato dopo minimo 5 cicli.

Il lavaggio potrebbe ridurre l'isolamento termico del tessuto.

PRECAUZIONI :

Gli strappi o i fori possono ridurre le superfici di materiali disponibili. Occorre controllare periodicamente questo indumento. In caso di usura, occorre sostituirlo. Qualunque alterazione del colore deve comportare una sostituzione dell'indumento.

Le marcature o i simboli possono ridurre la superficie riflettente e rendere l'indumento non conforme: si prega di consultarci prima di procedere a questo tipo di trasformazione. L'indumento non può essere tagliato o accorciato, pena la non conformità.
Le macchie di fango o di altra origine devono essere tolte immediatamente.

STOCCAGGIO :

L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio d'origine, in un posto asciutto, pulito, ventilato e al riparo dalla luce.
Si raccomanda di utilizzare l'indumento entro 5 anni dalla data di acquisto.

Questo indumento soddisfa le prescrizioni essenziali del regolamento (UE) 2016/425.

È stato sottoposto all'esame CE del tipo dall'organismo notificato :
SGS Fimko Ltd
Takomotie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

BUNDA S VYSOKOU VIDITEĽNOSŤOU SOFTSHELL VEGA

Materiál : 100 % polyester

Vyhovuje normám
EN ISO 13688: 2013
EN 14058: 2017
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

Prehľad údržbových piktogramov :

	Čísla v piktogramoch uvádzajú teplotu prania v °C
	Nebieťte v prostriedkoch na báze chlórú
	Nežehlite
	Nečistite chemicky
	Nesušte v sušičke bielizne

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X označuje triedu viditeľnosť (od 1 do 3, trieda 3 najvyššia; uvedené na štítku)

Povrch v m²	Fluorescenčný materiál	Reflexný materiál	Materiál s kombinovanými vlastnosťami
Trieda 3	0,80	0,20	-
Trieda 2	0,50	0,13	-
Trieda 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Tepelný odpor Rct nameraný pre kombináciu textílií: trieda 1 až 4. (pozrite si štítok)
b Voliteľné: trieda priepustnosti vzduchu: triedy 1 až 3. (pozrite si štítok)
c Voliteľné pre a = 1, 2 alebo 3: výsledná účinná tepelná izolácia Icler (v m².K/W), nameraná dynamicky na odev v kombinácii so spodnou bielizňou typu R (hodnotu nájdete na štítku).
d Voliteľné: odolnosť textílie a švov proti prieniku > 0,8 m vodný stĺpec.
«X» znamená, že položka nebola podrobená testovaniu.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Odolnosť proti prieniku vzduchu AP (mm/s)
Trieda 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Trieda 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Trieda 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Trieda 4	0,25 ≤ Rct	*

Odhadovaná izolácia odevu		Používateľ v pohybe vykonávajúci činnosť							
Výmena bundy m² K/W	Icler m² K/W	rychlosť vzduchu = 0,4 m/s				rychlosť vzduchu = 3,0 m/s			
		nízka 115 W/m²		mierny 170 W/m²		nízka 115 W/m²		mierny 170 W/m²	
		8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

OBLASTI POUŽITIA :

Nosenie tohto odevu je určená na signalizáciu prítomnosti používateľa vo všetkých svetelných podmienkach počas dňa a na zabezpečenie viditeľnosti v noci v odrazoch svetla. Odev poskytuje ochranu pred účinkami chladného prostredia nad -5 °C.

NÁVOD NA POUŽITIE :

Odev vyberte z obalu.

Odev noste tak, aby ostali reflexné pruhy viditeľné a aby žiadnu časť odevu neprekryval iný odev. Odev noste zapnutý. Odev nenoste priamo na koži.

ÚDRŽBA :

Na zachovanie účinnej viditeľnosti je dôležité udržiavať tento OOP v čistom stave.

Aby sa zachovala funkčnosť odevu, musí sa prať v súlade s pokynmi. Pred práním zapnite suché zipsy. Odev perte otočený naruby.

Ak sa na štítku o starostlivosti uvádza maximálny počet cyklov čistenia, nejde o jediný faktor, ktorý ovplyvňuje dobu životnosti oblečenia.

Životnosť závisí od spôsobu používania, starostlivosti, skladovania, atď.

Ak sa maximálny počet cyklov čistenia neuvádza, bol materiál testovaný po minimálne 5 praniach.

Po čistení sa môžu tepelno izolačné vlastnosti znížiť.

UPOZORNENIA :

Roztrhnutie, alebo diery môžu znížiť rozsah ochranného pokrytia. Odev je nutné pravidelne kontrolovať. V prípade opotrebovania je ho nutné vymeniť. Ak odev zmení farbu, vymeňte ho.

Potlač alebo logá môžu znížiť reflexný povrch a spôsobiť, že odev viac nebude spĺňať normy: pred týmto typom úpravy sa s nami poraďte. Odev nesmieste strihať ani skracovať, pretože by viac nemusel spĺňať normy.

Škrvy od blata alebo škrvy iného pôvodu musíte ihneď odstrániť.

SKLADOVANIE :

Odev je potrebné uchovávať v originálnom obale, na suchom, čistom, vetranom a tmavom mieste.

Odev sa odporúča používať maximálne 5 rokov od dátumu zakúpenia.

Tento odev vyhovuje základným predpisom nariadenia (EÚ) 2016/425.

Testovaný typovou skúškou CE
notifikovaným orgánom :
SGS Fimko Ltd
Takomtie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

JAQUETA SOFTSHELL HV VEGA

Tecido : 100% poliéster

Em conformidade com as normas
EN ISO 13688: 2013
EN ISO 20471: 2013 + A1:2016
EN 14058: 2017

Significado dos pictogramas de conservação :

	O número no pictograma indica a temperatura de lavagem em °C
	Não branquear com produtos à base de cloro.
	Não engomar
	Não limpar a seco
	Não secar na máquina de secar

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indica a classe de EPI (de 1 a 3, ver etiqueta)

Superfície em m²	Material fluorescente	Material retrorrefletor	Materiál com características combinadas
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN 14058: 2017

- a Resistência térmica Rct medida sobre a combinação de tecidos: classes 1 a 4 (ver etiqueta).
b Opcional, classe de permeabilidade ao ar: classes 1 a 3 (ver etiqueta).
c Opcional, para a = 1, 2 ou 3: valor de isolamento térmico efetivo resultante Icler (em m².K/W), medido dinamicamente sobre o produto combinado com uma peça de vestuário do tipo R (ver valor na etiqueta).
d Opcional, resistência à penetração da água >0,8 m (coluna de água).
«X» indica que o artigo não foi sujeito ao teste.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Permeabilidade ao ar AP (mm/s)
Classe 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Classe 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Classe 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Classe 4	0,25 ≤ Rct	*

ÂMBITO DE APLICAÇÃO :

A utilização deste produto destina-se a sinalizar a presença do utilizador em todas as condições de luminosidade durante o dia e para ser visível à noite na presença de feixes de luz. O produto proporciona proteção contra os efeitos da precipitação (chuva, flocos de neve), do nevoeiro, da humidade do solo e dos efeitos dos ambientes frios a temperaturas superiores a -5 °C.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO :

Retire o produto da embalagem. Use o produto de forma a que o material fluorescente e as bandas retrorrefletoras estejam visíveis e de forma a que nenhuma parte seja tapada por outra peça de vestuário. Use o produto com as presilhas fechadas. Não use o produto diretamente sobre a pele.

CONSERVAÇÃO :

Para manter a eficácia da visibilidade, é importante manter este EPI em boas condições de limpeza. Para conservar o seu desempenho, é necessário respeitar as instruções de lavagem do produto. No entanto, não é possível garantir as propriedades de visibilidade deste produto além das 25 lavagens. As fitas antideslizantes devem estar fechadas durante a lavagem. O produto deve ser lavado do avesso. **O número máximo de ciclos de lavagem indicado não é o único fator relacionado com a vida útil do produto. A sua duração também depende da sua utilização, da conservação, das condições de armazenamento, etc. O isolamento térmico pode diminuir depois do processo de lavagem. Este EPI não pode ser descartado na via pública. Se não for possível reciclar este EPI, contacte o nosso departamento comercial.**

PRECAUÇÕES :

Os rasgos ou buracos podem reduzir a superfície de material disponível. É necessário verificar regularmente este produto. Em caso de desgaste, é necessário proceder à sua substituição. O produto deve ser substituído quando se verificar qualquer alteração da cor. As marcas ou logótipos podem reduzir a superfície refletora e fazer com que o colete não esteja em conformidade com os regulamentos: consulte-nos antes de efetuar este tipo de alterações. Se o produto for cortado ou encurtado pode não estar em conformidade. As manchas de lama ou outras devem ser imediatamente eliminadas. Com base nos conhecimentos atuais e nos testes realizados, não são usados quaisquer materiais alergénios neste produto. Em caso de desgaste, o produto não pode ser reparado: é necessário substituí-lo.

ARMAZENAMENTO :

O produto deve ser conservado na respetiva embalagem original, num local seco, limpo, ventilado e protegido da luz. Recomenda-se utilizar o produto nos primeiros 5 anos a contar da data de compra.

Este produto cumpre os requisitos essenciais do Regulamento 2016/425.

Este foi submetido ao exame CE de tipo pelo organismo notificado :
SGS Fimko Ltd
Takomtie 8
00380 Helsinki Finlândia
NB 0598

Isolamento estimado do produto		Utilizador em movimento realizando uma atividade							
Mudança de casaco m² K/W	Icler m² K/W	velocidade do ar = 0,4 m/s				velocidade do ar = 3,0 m/s			
		ligeiro 115 W/m²		moderado 170 W/m²		ligeiro 115 W/m²		moderado 170 W/m²	
		8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

SOFTSHELLOVÁ BUNDA HV VEGA

Vnější materiál : 100% polyester

Vyhovuje normám
EN ISO 13688: 2013
EN ISO 20471: 2013 + A1:2016
EN 14058: 2017

Připomenutí piktogramů pro údržbu :

	Čísla v piktogramech označují teplotu praní ve °C
	Nebělte pomocí prostředků obsahujících chlór.
	Nežehlete
	Chemicky nečistěte
	Nesušte v bubnové sušičce

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Označuje třídu OOP (od 1 do 3, viz štítek)

Povrch v m²	Fluorescenční materiál	Reflexní materiál	Materiál s kombinovanými vlastnostmi
Třída 3	0,80	0,20	-
Třída 2	0,50	0,13	-
Třída 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 EN 14058: 2017

- a Tepelná odolnost Rct naměřená na kombinaci textilních materiálů: třída 1 až 4 (viz štítek).
- b Volitelně: třída prodyšnosti: třídy 1 až 3 (viz štítek).
- c Volitelně pro a = 1, 2 nebo 3: výsledná hodnota efektivní tepelné izolace Icler (v m².K/W), měřeno dynamicky na oděvech kombinovaných se spodním prádlem označeným kódem R (hodnoty naleznete na štítku).
- d Volitelně: odolnost vůči proniknutí vody > 0,8 m (vodního sloupce).
- „X“ znamená, že výrobek nebyl podroben tomuto testu.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Prodyšnost AP (mm/s)
Třída 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Třída 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Třída 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Třída 4	0,25 ≤ Rct	*

Odhadovaná izolace oděvu		Uživatel v pohybu při tělesné aktivitě							
Výměna oděvu m² k/W		Rychlost vzduchu = 0,4 m/s				Rychlost vzduchu = 3,0 m/s			
		nízká 115 W/m²		střední 170 W/m²		nízká 115 W/m²		střední 170 W/m²	
		8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
Rct m² K/W	Icler m² K/W								
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

OBLAST POUŽITÍ :

Cílem nošení tohoto oblečení je upozornit na přítomnost uživatele za všech podmínek při denním světle a i v noci po osvětlení kuzelem světla. Oděv poskytuje ochranu při srážkách (děšť, sněhové vločky), mlze, vlhkosti od země a při pobytu v chladném prostředí nad -5 °C.

NÁVOD K POUŽITÍ :

Oděv vydejte z obalu. Oděv je třeba nosit tak, aby byly fluorescenční materiál a reflexní pruhy dobře viditelné a aby žádnou část oblečení nekrýlo jiné oblečení. Oděv je třeba nosit zapnutý. Oděv nenoste přímo na těle.

ÚDRŽBA :

Pro zajištění účinné viditelnosti je třeba OOP udržovat v čistotě. Pro zajištění účinnosti je oblečení třeba udržovat dle pokynů k čištění. Viditelnost oděvu však nemůže být garantována po více než 25 vypráních. Před praním zapněte suché zipy. Oblečení perte naruby. **Maximální počet cyklů vyprání není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oblečení. Životnost dále závisí na používání, údržbě, skladování oblečení apod. Tepelná izolace materiálu se může snižovat po čištění oděvu. Tento OOP nezahazuje na veřejné komunikaci, pokud neplánujete recyklaci tohoto OOP, kontaktujte prosím naše obchodní oddělení.**

OPATŘENÍ K POUŽITÍ :

Roztržení či otvory mohou snížit povrch dostupných materiálů. Oblečení pravidelně kontrolujte. V případě opotřebení výrobek nahraďte novým. Při jakémkoliv změně barvy oblečení nahraďte novým. Označení a loga mohou snížit reflexní plochu tak, že výrobek již nebude v souladu s normami: před jakoukoliv takovou úpravou se proto obraťte na našeho technika. Oblečení nestříhejte ani nezkracujte, výrobek by nemusel vyhovovat normám. Skvrny od bláta a ostatní skvrny je třeba neprodleně vyčistit. Na základě dosavadních znalostí a provedených testů neobsahuje tento oděv žádné alergenní materiály. V případě opotřebení nelze výrobek napravit: nahraďte jej novým.

USKLADNĚNÍ :

Oděv skladujte v původním obalu na suchém, čistém, odvětraném a tmavém místě. Oděv doporučujeme používat maximálně 5 let od zakoupení.

Tento oděv splňuje základní požadavky nařízení 2016/425.

Byl podroben testům typu CE,
které provedlo akreditované zařízení :
SGS Fimko Ltd
Takomtie 8
00380 Helsinki Finsko
NB 0598

KURTKA SOFTSHELL HV VEGA

Tkanina zewnętrzna : 100% poliester

Zgodność z normami
EN ISO 13688: 2013
EN ISO 20471: 2013 + A1:2016
EN 14058: 2017

Piktogramy konserwacji :

	Liczby na piktogramie oznaczają temperaturę prania w °C
	Nie wybielać produktami na bazie chloru.
	Nie prasować
	Nie czyścić na sucho
	Nie suszyć w suszarnie bębnowej

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Označuje klasę środków ochrony indywidualnej (od 1 do 3 – zob. etykieta)

Powierzchnia m²	Materiál fluorescen-cyjny	Materiál odblaskowy	Materiál o połączonych właściwościach
Klasa 3	0,80	0,20	-
Klasa 2	0,50	0,13	-
Klasa 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 EN 14058: 2017

- a Odpornost termiczna Rct mierzona na wszystkich tkaninach razem: klasy od 1 do 4 (zob. etykieta).
- b Fakultatywnie, klasa przepuszczalności powietrza: klasy od 1 do 3 (zob. etykieta).
- c Fakultatywnie, dla a = 1, 2 lub 3: wartość izolacyjności cieplnej wynikająca z podstawy Icler (w m².K/W), mierzona w sposób dynamiczny na odzieży wraz z bielizną typu R (zob. wartość na etykiecie).
- d Fakultatywnie, odporność na przenikanie wody >0,8 m (slup wody).
- „X” oznacza, że produkt nie był poddany badaniu.

EN 14058: 2017

	a : Rct (m² K/W)	b : Przepuszczalność powietrza AP (mm/s)
Klasa 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Klasa 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Klasa 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Klasa 4	0,25 ≤ Rct	*

OBSZARY ZASTOSOWANIA :

Odzież ta jest stosowana, aby zaznaczyć obecność jej użytkownika w każdych warunkach oświetleniowych w ciągu dnia i aby pozostawał on widoczny w nocy, w momencie gdy kierowany jest na niego strumień światła. Ubranie zapewnia ochronę przed skutkami opadów atmosferycznych (deszcz, śnieg), mgły, wilgotności gleby oraz skutkami chłodnego powietrza o temperaturze powyżej -5°C.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA :

Wyjąć produkt z opakowania. Produkt należy nosić w taki sposób, aby materiał fluorescencyjny i odblaskowe pasy były widoczne, a inne elementy odzieży nie zasłaniały żadnej jego części. Klamry muszą być zapięte. Ubranie nie należy zakładać bezpośrednio na ciało.

KONSERWACJA :

Aby zapewnić właściwy poziom widoczności, środki ochrony indywidualnej należy utrzymywać w czystości. Aby zachować właściwości produktu, należy przestrzegać zaleceń dotyczących prania. Niemniej jednak właściwości dotyczące poziomu widoczności odzieży nie mogą być gwarantowane powyżej 25 prań. Na czas prania rzezy muszą być zapięte. Produkt należy prać na lewej stronie. **Wskazana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres trwałości produktu. Zależy on także od jego sposobu użytkowania, konserwacji, warunków przechowywania itp. Izolacja termiczna może ulec pogorszeniu po czyszczeniu ubrania. Środek ochrony indywidualnej nie może być pozostawiony na drodze publicznej. Jeśli nie jest przewidziany jego recykling, prosimy o kontakt z naszym działem sprzedaży.**

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI :

Rozdarcia i przedziurawienia mogą zmniejszyć powierzchnię widocznego materiału. Należy pamiętać o regularnej ocenie stanu produktu. W przypadku jego zużycia należy go wymienić. Jakkolwiek zmiana w kolorze wymaga wymiany produktu. Oznaczenia i logotypy mogą zmniejszyć powierzchnię odblaskową, przez co produkt może okazać się niezgodny z wymogami: przed wykonaniem tego typu zmian prosimy o kontakt. Produktu nie należy rozciągać ani skracać, w przeciwnym razie będzie niezgodny z wymogami. Wszelkie plamy z błota lub innego typu zabrudzenia należy bezzwłocznie usuwać. Zgodnie z aktualnym stanem wiedzy i badań w odzieży nie zastosowano materiałów alergizujących. W przypadku zużycia produkt nie może być naprawiany – należy go wymienić.

SKŁADOWANIE :

Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym, czystym, wentylowanym i zaciemnionym miejscu. Zaleca się korzystanie z produktu przez 5 lat od daty jego zakupu.

Odzież spełnia zasadnicze wymogi rozporządzenia 2016/425.

Produkt został poddany badaniu typu WE
przez jednostkę notyfikowaną :
SGS Fimko Ltd
Takomtie 8
00380 Helsinki Finland
NB 0598

Szacowana izolacja odzieży		Użytkownik poruszający się, wykonujący jakąś aktywność							
Zmiana kurtki m² k/W		prędkość powietrza = 0,4 m/s				prędkość powietrza = 3,0 m/s			
		umiarkowana 170 W/m²		umiarkowana 170 W/m²		umiarkowana 170 W/m²		umiarkowana 170 W/m²	
		8godz.	1godz.	8godz.	1godz.	8godz.	1godz.	8godz.	1godz.
Rct m² K/W	Icler m² K/W								
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18



VESTE SOFTSHELL HV VEGA

EN ISO 13688 : 2013

EN 14058 : 2017

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

P702LZM (Jaune - Marine / Yellow - Navy)

P702LZJ (Orange - Marine / Orange - Navy)



Importé par SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85 - Iso 9001 SGS, ICS AQU.0051

Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site internet :

The declarations of conformity are available on our website :

www.episafetyfinder.fr

Service communication DESCOURS & CABAUD, Août 2021

